

Một cuộc điều tra của Luc-tinh

Di phòng-văn anh em tri-thức thất-nghiệp

(Tiếp theo)

Hầu chúng sự cũng như nhà... nhà kinh phí... nhà kinh phí... nhà kinh phí...

Thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó...

Thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó...

Thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó...

Thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó...

Thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó...

Thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó...

Thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó... thêm một trường trong đó...

Cuộc hát để giúp cho hội Nam-kỳ Bôn-que Đức-tri Thờ-đục

Qui đồng báo... chúng tôi xin cho đồng... chúng tôi xin cho đồng... chúng tôi xin cho đồng...

Nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để...

Nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để...

Nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để...

Nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để...

Nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để...

Nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để...

Nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để... nơi đây cũng là chỗ để...

Cùng ban

SỐ 10

Tuần lễ 22-29 Juillet 1933

16 Truong 0307

Co nhung loi... Co nhung loi... Co nhung loi...

Co nhung loi... Co nhung loi... Co nhung loi...

Co nhung loi... Co nhung loi... Co nhung loi...

Co nhung loi... Co nhung loi... Co nhung loi...

Co nhung loi... Co nhung loi... Co nhung loi...

Co nhung loi... Co nhung loi... Co nhung loi...

Co nhung loi... Co nhung loi... Co nhung loi...

Co nhung loi... Co nhung loi... Co nhung loi...

Advertisement for '30' featuring a large number '30' and text about a sale or event.

Có bán tại nhà in U-lon NGUYEN-VAN CUA 57, Rue Lucien Messard - SAIGON

Advertisement for 'Rượu DUBONNET' featuring an image of a bottle and text describing the product.

ĐẠI-LY ĐỘC-QUYEN Compagnie Optorg - ROBIN

Advertisement for 'HO SỮA, HO CỜ ĐỒM' featuring an image of a person and text about a health product.

Như bị trái cân nặng đén ngực... Như bị trái cân nặng đén ngực...

Advertisement for 'Pensionnat VÔ-THÀNH-CỬ' featuring text about a pension or insurance plan.

Advertisement for 'Sirop-Vosges Caze' featuring text about a syrup product.

Công vi 2 các học HAI CHIEC RUOT ĐANG LỘN NHAU RA TỚI LẮNG

Cantho. Thử học cụ... Cantho. Thử học cụ... Cantho. Thử học cụ...

Cantho. Thử học cụ... Cantho. Thử học cụ... Cantho. Thử học cụ...

Cantho. Thử học cụ... Cantho. Thử học cụ... Cantho. Thử học cụ...

Cantho. Thử học cụ... Cantho. Thử học cụ... Cantho. Thử học cụ...

GIÁ VỐ CỦA

Table listing prices for various goods: Loges Baignoires, Fauteuil, etc.

CÁC VỐ-SĨ ANNAM NÊN NHỚ

Còn không mấy ngày nữa... Còn không mấy ngày nữa...

GIẢ BẢO

Table listing insurance rates: Một năm, Sáu tháng, Ba tháng.

PULMONIA

Rất nhiều học... Rất nhiều học... Rất nhiều học...

HO SỮA, HO CỜ ĐỒM

Như bị trái cân nặng đén ngực... Như bị trái cân nặng đén ngực...

Pensionnat VÔ-THÀNH-CỬ

Trước cao ráo, rộng rãi... Trước cao ráo, rộng rãi...

Sirop-Vosges Caze

Trên đây là một... Trên đây là một...

MỘT ĐỀU NÊN LƯU Ý



Đôi mắt quai bị sưng đỏ... Nhi-Hoa-Cam-Co-Tan... là vị thuốc chữa quai bị... Nền nhà của thầy thuốc này...

兒科根毒散 NHỊ-HOÀ-CÂM-CO-TAN

Chủ trị: con m. áp nam kinh phong... Nhi-Hoa-Cam-Co-Tan... là vị thuốc chữa quai bị... Nền nhà của thầy thuốc này...

SÁCH RẤT CẦN ICH

cho thầy giáo để dạy trẻ em... cho trẻ em để học tiếng Pháp...

Advertisement for 'Sách rất cần ích' featuring 'Dictionnaire françois-annamite' and 'Dictionnaire annamite-françois' by A. Chambon.

Cours NGUYỄN-DU

PHAM-QUAN-QUỚI HO-VAN-DANH 85, Rue Dixmude

Trưởng NGUYỄN-DU... là người giảng dạy... tại trường chung của các con em của thầy...

Table listing course fees for various subjects like French, English, and Accounting. Columns include 'Lớp' (Class), 'Số học sinh' (Number of students), and 'Lý thuyết' (Theory).

Khẩn đơn Suối-Đôn

Tất cả những tên những... khẩn đơn Suối-Đôn... khẩn đơn Suối-Đôn...

VE VIỆC TẠI CHÁNH,

Table listing names and positions of officials at the court, including 'GIA ĐẠC' and 'MÉ CỐC'.

Muôn hân

Đề đơn vụ Thiệu-Trị nam... muôn hân... muôn hân...

Đề đơn vụ Thiệu-Trị nam... muôn hân... muôn hân...

Muôn hân

Đề đơn vụ Thiệu-Trị nam... muôn hân... muôn hân...

Đề đơn vụ Thiệu-Trị nam... muôn hân... muôn hân...

Lịch-sử nước Cao-miền

Quần-quần thừa thống... lịch-sử nước Cao-miền... lịch-sử nước Cao-miền...

Quần-quần thừa thống... lịch-sử nước Cao-miền... lịch-sử nước Cao-miền...

Muôn hân

Đề đơn vụ Thiệu-Trị nam... muôn hân... muôn hân...

Đề đơn vụ Thiệu-Trị nam... muôn hân... muôn hân...

Muôn hân

Đề đơn vụ Thiệu-Trị nam... muôn hân... muôn hân...

Đề đơn vụ Thiệu-Trị nam... muôn hân... muôn hân...

Administrative notice from the French Consulate in Cantho, mentioning 'DŨNG-PHÁP' and 'NAM-KY THÔNG-ĐỐC'.

Notice regarding 'VIỆC TRẠCH CÁN VÀ KẾU NẠI' (Complaints and Appeals) with dates and locations.

Advertisement for 'NHƯ-VÂN NỮ-LƯU HỌC-BUÔNG' (Nhu-Van Nu-Luu School) with details on enrollment and fees.

Advertisement for 'HỘI CÁN PHỤ-HỮN HỌC-SANH' (Wives' Education Association) with details on membership.

Advertisement for 'Lycéeum libre Hong-Bang' with details on courses and fees.

Table showing enrollment statistics for Lycéeum libre Hong-Bang, including 'Enseignement Franco-indigène' and 'Enseignement français'.

Advertisement for 'Môn hân' (Examination) with details on subjects and fees.

Advertisement for 'Qui vị' (Who is it?) with details on a specific service or product.

Advertisement for 'Môn hân' (Examination) with details on subjects and fees.

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF



Thức uống này là một chất bổ dưỡng quý giá trong kiến thức thực tiễn...

Còn con nít rất khỏe, đàn bà mới đẻ, có hệ bạch, có chức năng...

Giả mỗi ve là ba đồng bạc

Đépôt Pharmacie Paris-China 191 199, Rue des Marais, CHOLON.

BANQUE DE L'INDOCHINE PRIVILEGE FONDEE EN 1876. Succursales à Saigon, Hanoi, Haiphong, etc.

Trường Võ Văn CANTHO. Thi sơ học ngày 6 Jun 1933. Danh 22 Truong có nhũm thư nhất...

Modern Laboratoire de prothese dentaire LAM-QUANG-SI DENTISTE. Phòng trồng răng chuyên môn tại đẩu răng.

AUX JEUNES FRÈRES. Pour préparer à enfants un sang riche, il faut leur donner un lait riche et...

Addresses pour l'Imprimerie de LUICHON NGUYEN-VAN-CUA 57 rue de la République SAIGON. Illustration of a man writing.

CÁCH ĐIỀU-TRỊ THEO PHƯƠNG-NHIỆM BỆNH GIANG-MAI Sigmargyl. Thuốc Sigmargyl là thuốc bổ máu...

BỆNH HO - SỞ-MŨ - HO NANG SUNG CUONG PHOI. Thuốc viên Broncodyl. Một chất rất quý, kết hợp với một chất...


PHOSCAO. Le plus parfait regulateur de fonctions digestives. Le plus puissant de reconstituants. Bôi PHOSCAO Có trữ bán khắp mọi nơi.

VĂN-SY HẠM SỞ TIỂU THUYẾT SỐ 35 THÂN-KHỐC TƯƠNG-QUÂN Vo-phi-Long. Tác giả chưa khuya, Vô-phi-Lo x chưa buồn ngủ...

tri, Vô-phi-Long thì có kể đương kim sai ta, thì ta thộc lưỡng... Một không nói thật ai su mà kim sai ta, thì ta thộc lưỡng...

Vô-phi-Long thốt chuyện mình đi do thám địa thế cho Trinh-Lung nghe rồi đi cho Trinh-Lung nghe rồi đi cho Trinh-Lung nghe rồi đi...

3426 17 Juillet 33



LOTION NYTHIS
Gallé Frères Paris

THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE

CHƯA KHỎI:
**NHỨC ĐẦU
BỆNH CẢM
BỆNH GHÍP
CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC**

Thuốc này tự nhiên là công hiệu hơn công chế tạo


NHẬN KÝ TÊN BIỂU
"USINES DU RHONE"
mỗi chiếc là được thuốc, hầu chế tinh xảo và công hiệu

Công-dụng thuốc viên PI-LUIN-LỜ PANH KỲ (PILULES PINK) rất thân hiệu để chống lại sự yếu mệt của các cơ thể.

Thuốc PILULES PINK sinh nhũn máu tươi và làm mềm các gân tử, thuốc này làm cho hoạt động, làm cho các nước trong dây chằng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của các cơ thể.

Cho nên thuốc PILULES PINK thật đáng gọi là thuốc đại thần hiệu để chữa bệnh: T. A. mất, bệnh phôi non, bệnh gây-môn, các bệnh của hệ tuần hoàn, bệnh đau cơ, bệnh đau đầu, bệnh đau lưng, bệnh đau mắt, bệnh của hệ tiêu hóa.

The PILULES PINK bán tại khắp các hàng thuốc tây.



CE QUE FEMME VEUT...



PARFUM EXQUIS

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BỀN MẮT DANH PHÁP
Dưới quyền kiểm soát của Chính phủ Đông-Pháp
Vốn 1.000.000 lượng (Thương-Hải)
và 8.000.000 phát lạng đã được gởi tại
QUẢNG-LY CỐI ĐÔNG-PHÁP - SAIGON 26, đưng 9 Chalmeau
Chi nhánh ở tại Hanoi: 58 Đại lộ Francis Garnier.

Muốn dự để
Lập tư bản
Muốn có sáng vốn
cho con cái lập đời bạn
Muốn để dành tiền cho con trẻ ăn học

Thời kỳ mua vé của HỘI VẠN QUỐC TIẾT-KIỆM:
Vé 1.000 đồng. — trả mỗi tháng 8 đồng.
Vé 500 đồng. — trả mỗi tháng 4 đồng.
Vé 250 đồng. — trả mỗi tháng 2 đồng.

Đặng dự vào.

Hội cần dùng nhiều người chắc chắn và từ tế động lan quảng lý những nơi mà hội chưa có người thay mặt.

Chocolat NESTLÉ

Chàng những là đồ để
tráng miệng quý, mà nó
cũng là một món ăn bổ
khỏe.



Chocolat NESTLÉ

TIÊU ĐỘC PHẤT HÂN

TA LOC
Máu tả bằng thuốc

SAN-SÔ-PA-RAY
PA-RI-DI-EN-NỜ
(Salsaparille Parisienne)


Thuốc chuyên-môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

Bản buôn tại số nhà 2, rue Vivienne PARIS

THANH LƯƠNG

Đại-tiện tạo-sách sinh ra nhiều bệnh.
Nếu muốn chánh khỏi, xin dùng:

thứ thuốc **VÉRITABLES "GRAINS de SANTÉ**
du Docteur FRANK"



RẤT THÂN HIỆU
RẤT TIỆN
RẤT DỄ

Bản ở khắp các hàng thuốc tây.



bière LADUE

Liều trai chi đi

Đạ-xoa-quố

Hôm to lớn kỳ ngộ hết mỗi đứa rồi lại hỏi rằng: «Bọn ở Ngọt-mi-sau có trụ để một hết thì đây chẳng?»

Chúng đờp nhau một tiếng mà đáp rằng để hết. Hôm to lớn kỳ ngộ. Thì mà hỏi hơn kia rằng: «Người này ở đâu mà đến vậy?»

Con Đạ-xoa cái đáp rằng chúng của nó, chúng lại khoe khoe rằng từ xưa ăn ngon lắm, rồi hai ba đứa chạy đi lấy thịt chuột đem về ra nơi gặp.

Hôm to lớn kỳ ngộ nó nó nó, nếu nó không ngon; tại nó phải thường đàng cho mình. Mít thường đàng cho mình. Mít thường đàng cho mình. Mít thường đàng cho mình.

«Cổ-đột-từ sao mà vẫn làm vậy?»

Chúng đờp đáp rằng: «Vi nó

mới đến, nên sớm chưa đi.»

Hôm to lớn kỳ ngộ. Thì mà hỏi hơn kia rằng: «Bọn ở Ngọt-mi-sau có trụ để một hết thì đây chẳng?»

Chúng đờp nhau một tiếng mà đáp rằng để hết. Hôm to lớn kỳ ngộ. Thì mà hỏi hơn kia rằng: «Người này ở đâu mà đến vậy?»

Con Đạ-xoa cái đáp rằng chúng của nó, chúng lại khoe khoe rằng từ xưa ăn ngon lắm, rồi hai ba đứa chạy đi lấy thịt chuột đem về ra nơi gặp.

Hôm to lớn kỳ ngộ nó nó nó, nếu nó không ngon; tại nó phải thường đàng cho mình. Mít thường đàng cho mình. Mít thường đàng cho mình.

«Cổ-đột-từ sao mà vẫn làm vậy?»

Chúng đờp đáp rằng: «Vi nó

không thấy về, gọi bé lại hỏi mình. Từ hồi người thương nói chuyện, bên đây con đi xuống đi; may sao từ xưa về tới, thấy vậy thì giận lắm, áp lại đánh và con Đạ-xoa kia to bự từng búng, lại để xuống mà cần ceph lại. Trong giây phút con Đạ-xoa được cũng về tới, bên cạnh ra rồi hỏi con cái kỳ diệu đi đi.

Từ đó con Đạ-xoa (vợ của Từ) có ở nhà mà gọi Từ, không đảm rời ra nữa.

Cách ba năm sau, mấy đứa con đến biết đi, Từ đến dạy một tiếng người, lần lần cái bé thấy đến biết nói; tay trong lúc bé thì với nhau, song cũng có tách khi như người lớn. Tuổi từ con đó mà trên non vượt núi như đi một ngày, lại hay đeo theo Từ, dường như biết chia con.

Bên kia con Đạ-xoa đến một đứa trai với một đứa gái đi đàng không biết, để trở nhà

Ngọt-mi, vua mới bước lên bờ, thấy một người thì nói nên thì kinh, bết là người Trung-quốc, người thiếu-niên kỳ lạ bởi thêm quá-quan người lại buồn. Người lại buồn nói thì hết xé số của mình, người thiếu-niên kỳ lạ kia người lại buồn vào một chỗ đứng đã nhớ kỹ, phía ngoài đứng có số mực rơm rơm, dĩa dĩa 10 ó đượng ra ngoài; đi một hồi lâu, rồi mới đem thịt chuột lại cho người lại ăn, rồi nói với người lại rằng của mình cho là người ở Giu-châu.

Người lại kỳ ngộ nói thì biết chỉ là Từ, bên đáp rằng: «Ấy là họ con-mã của tôi đó, hiện nay người con đã được làm Phó-thương-quan.» Người thiếu-niên không hiểu Phó-thương-quan là cái gì.

Người lại nói: «Ấy là cái danh hiệu mới chức quan ở bên Trung-quốc đó.»

— Quan là cái gì, làm quan

động làm?

— Họ đi đâu thì có ngựa, con ở nhà thì ngồi chờ hơn hết, lễ kều một tiếng thì có hơn trăm ngàn người đi, không ai dám ngủ ngày mình, thấy mình thì phải nghiêm mình xa; ấy gọi là ông quan đó.

Tên thiếu-niên nghe nói thì động lòng, 5 năm muốn làm. Người làm-buôn nói: «Linh-tôn đó là Đạ-xoa-châu, sau chúng ở đây cũng làm rui rít.»

Thiếu-niên đem hết sự-tình của mình mà nói cho người lại buồn nghe. Người lại cười khuyên chàng về Nam (tức là Giu-châu).

Người thiếu-niên nói: «Tôi cũng thường tình như vậy sẽ làm, gặp vi nó thì không phải là người Trung-quốc, hình-thú và lời nó tiếng nói khác khác xa; lại là một nói, lễ ông-tên mà hay được 500 lượng muốn hỏi nó mà đi, thì tôi sẽ bị họ tàn hại; vì vậy mà tôi còn dự, chưa tin lại được.»

— Quan là cái gì, làm quan

Khi ra về lại dặn người lại kỳ ngộ: «Chúng nó có giở bực thì thì thì tôi sẽ đến mà đảm anh đi, về đến đó xin anh nói giúp cho cha và anh tôi rằng tôi kính lại thăm mừng gọi vậy.» Nói rồi bỏ ra đi mất.

Người lại kỳ ngộ ở trong đống gỗ trên trời, con ở trong bụi rậm dưới đất, thấy từ xa mà đi Đạ-xoa đi về về thì tay hết trời, không dám rui rít.

Ngay khi giờ hết trời đi ở, bỗng thấy người thiếu-niên kỳ ngộ đến người lại trốn đi; lại định mình dặn đó, xin cho quên mấy lời của mình nhân buổi.

Người lại buồn kỳ về đến Giu-châu, tìm vào phủ quan Phó-thương-quan mà thuật việc mình để gặp Từ. Vua nghe nói buồn thêm cho 500 lượng muốn đi tìm mà con vi nó đi quá không lòng, chưa non được, nên cũng lại nghĩ chúng cho đi.

(Mạt tiếp)